

# KÚPNA ZMLUVA

č. 5R401/2005.

*uzatvorená v zmysle §409 a nasl. Obchodného zákonníka*

**Obchodné meno:** Slovenská republika, Katastrálny úrad v Žiline

so sídlom: Andreja Kmeťa 17, Žilina 011 81

Zastúpená: Ing. Anna Štrengerová - prednostka

IČO: 37808095

DIČ: 202 161 8137

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000004441/8180

(ďalej len "Kupujúci")

a

**Obchodné meno:** NextiraOne Slovakia, s.r.o.

so sídlom Jozefa Hagaru  
Bratislava 831 51  
Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Vladimír Ružička, konateľ spoločnosti  
Ing. Martin Bunčák, prokurista

IČO: 358 042 62

IČ DPH:

Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.

Číslo účtu: 2629712151/1100

(ďalej len "Predávajúci")

## I DEFINÍCIE POJMOV

- 1.1 **Predávajúcim**  
sa pre účely tejto zmluvy rozumie spoločnosť NextiraOne Slovakia, s.r.o., so sídlom Jozefa Hagara 9, 831 51 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 23282/B, IČO 358 042 62.
- 1.2 **Kupujúcim**  
sa pre účely tejto zmluvy rozumie Katastrálny úrad v Žiline, so sídlom Andreja Kmeťa 17, Žilina. IČO 37808095
- 1.3 **Zariadením**  
sa pre účely tejto zmluvy rozumie zariadenie dodávané zo strany Predávajúceho pre Kupujúceho za podmienok uvedených v tejto zmluve a ktoré je bližšie určené v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 1.4 **Súčinnosťou**  
sa pre účely tejto zmluvy rozumie taká súčinnosť zmluvných strán, ktorá je nevyhnutná a náležitá na riadne plnenie tejto zmluvy, a ktorá spočíva najmä, ale nie len, v:
- poskytnutí všetkých potrebných údajov zo strany Kupujúceho, ktoré môžu byť oprávnené požadované zo strany Predávajúceho za účelom riadneho plnenia predmetu tejto zmluvy,
  - zo strany Kupujúceho v zabezpečení stavebnej pripravenosti príslušných priestorov, vrátane ich uvoľnenia a sprístupnenia, vyčlenenia primeranej samostatnej uzamykateľnej miestnosti pre Predávajúceho, zabezpečení funkčných prípojných miest na elektrickú energiu v zmysle príslušných STN, zabezpečení prístupu zamestnancov Predávajúceho, resp. ním určených osôb do príslušných priestorov v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy v požadovanom rozsahu,
  - určení kontaktných osôb, ktoré sú bez ďalšieho oprávnené jednať za jednotlivé zmluvné strany v rozsahu predmetu tejto zmluvy,
  - ďalšej súčinnosti, ktorá sa preukáže ako účelná pre plnenie predmetu tejto zmluvy.

## II PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Na základe tejto zmluvy sa Predávajúci zaväzuje Kupujúcemu dodať a po splnení nižšie uvedených podmienok previesť vlastníctvo k Zariadeniu, súčasťou dodávky Zariadenia sú i užívateľské príručky v slovenskom jazyku.
- 2.2 Kupujúci sa zaväzuje riadne ponúknuté a dodané plnenie, i čiastkové, zo strany Predávajúceho bezodkladne prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu vo výške a v termínoch podľa tejto zmluvy (čl. IV tejto zmluvy).

## III MIESTO A ČAS DODANIA PLNENÍ ZO STRANY PREDÁVAJÚCEHO

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať na adresu Správa katastra Martin, Severná 15, Martin 03601 v prospech Kupujúceho Zariadenie najneskôr do 31.12.2005 . Podmienkou dodržania tohto termínu zo strany Predávajúceho je, že Kupujúci zabezpečí stavebnú pripravenosť, sprístupní načas a v potrebnom rozsahu miesto dodávky. Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť ďalšiu primeranú Súčinnosť, potrebnú pre plnenie tejto zmluvy.
- 3.2 O dodaní Zariadenia spíšu zmluvné strany Dodací list. V Dodacom liste je Kupujúci oprávnený poznamenať svoje pripomienky k dodávke. V prípade, že Kupujúci nevyznačí svoje pripomienky, dodávka sa považuje za plnenie bez väd v rozsahu, v akom by boli vady zistiteľné pri bežnej vizuálnej obhliadke.

- 3.3 Nesplnenie si ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy, resp. neposkytnutie Súčinnosti riadne a včas jednou zo zmluvných strán primerane posúva všetky termíny zaväzujúce druhú zmluvnú stranu. Za neposkytnutie Súčinnosti zo strany Kupujúceho sa považuje i neuhradenie daňových dokladov a/ alebo preddavku v lehote ich splatnosti.

#### IV CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej výške ceny  
Cena bez DPH 101.316,-SK bez DPH,  
slovom stojedentisíc tristo šesťnásť Slovenských korún bez DPH.
- Cena s DPH: 120.566,- Sk  
Slovom stodvadsaťtisíc päťsto šesťdesiatšesť Slovenských korún s DPH
- 4.2 Kupujúci uhradí Predávajúcemu sumu uvedenú v bode 4.1 za Zariadenie, na základe faktúry vystavenej zo strany Predávajúceho po dodaní Zariadenia na miesto Dodania, so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. K faktúre bude pripojený Dodací list v zmysle bodu 3.2 zmluvy.
- 4.3 Suma uvedená v bode 4.1 zmluvy bude faktúrovaná v Sk. Suma je viazaná na kurz Tatra banka a.s. pre EUR/ SK zo dňa 22.9.2005 1 EUR = 38,909 SKK. V prípade, že dôjde ku dňu vystavenia konečnej faktúry za plnenie podľa tejto zmluvy ku zmene uvedeného kurzu o viac ako 3%, suma v bode 4.1 tejto zmluvy sa primerane upraví. K faktúrovaným sumám bude pripočítaná príslušná DPH.
- 4.4 Cena uvedená v tejto zmluve je stanovená dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87 /1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách.

#### V PRECHOD VLASTNÍCKEHO PRÁVA A PRECHOD NEBEZPEČENSTVA ŠKODY NA VECI

- 5.1 Vlastnícke práva k dodanému Zariadeniu prejdú z Predávajúceho na Kupujúceho dňom úplného zaplatenia zmluvnej ceny za Zariadenie, vrátane príslušnej DPH.
- 5.2 Nebezpečenstvo škody na Zariadení prechádza na Kupujúceho vždy momentom dodávky Zariadenia na miesto dodávky uvedené v bode 3.1 zmluvy. V prípade, že Zariadenie je dodané po častiach, prechádza nebezpečenstvo škody k jednotlivým častiam momentom ich dodania na miesto dodávky.

#### VI ZÁRUKA A POZÁRUČNÝ SERVIS

- 6.1 Predávajúci poskytuje na predmet zmluvy záruku v trvaní 12 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom podpísania Dodacieho listu podľa bodu 3.2.
- 6.2 Počas trvania záruky sa Predávajúci zaväzuje odstrániť všetky materiálové alebo softwarové poruchy na Zariadení v súlade so Štandardnými záručnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 3 zmluvy. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nesprávnou manipuláciou so Zariadením, nedodržaním prevádzkových podmienok Predávajúceho, ktorých špecifikácia tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy, živelnou pohromou alebo vyššou mocou.
- 6.3 Reakčná doba pre nástup na odstránenie poruchy primeraným spôsobom je, v súlade s Štandardnými záručnými alebo servisnými podmienkami, do konca nasledujúceho

pracovného dňa od nahlásenia poruchy zo strany Objednávateľa telefonicky do Servisného strediska v Bratislave, č. t. +421 2 49 216 666, alebo elektronickou správou na internetovú adresu servisného strediska: servis@nextiraone.sk.

- 6.4 V prípade zmeny kontaktného čísla alebo emailovej adresy, Predávajúci bezodkladne o tom informuje Kupujúceho.

## VII PREHLÁSENIA

- 7.1 Zmluvné strany týmto prehlasujú, že ku dňu účinnosti tejto zmluvy sú všetky skutočnosti uvedené v znení zmluvy a všetkých jej príloh úplné a pravdivé.
- 7.2 Zmluvné strany prehlasujú, že sú držiteľmi príslušných živnostenských a iných oprávnení nevyhnutných pre výkon ich podnikateľskej činnosti podľa práva Slovenskej republiky, ako i že sú v súlade s právom Slovenskej republiky oprávnené a schopné vykonávať svoju činnosť tak, ako ju vykonávajú v súčasnosti a plniť si všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že záväzky zmluvných strán z tejto Zmluvy nie sú v rozpore s ich spoločenskou zmluvou, stanovami alebo akýmkoľvek ďalším dokumentom, vnútorným predpisom, zmluvou či dohodou, ktoré sa vzťahujú na zmluvné strany
- 7.4 Predávajúci prehlasuje, že Zariadenie je bez právnych väd.
- 7.5 Predávajúci ďalej týmto prehlasuje, že Zariadenie plne spĺňa podmienky vyžadované platným právnym poriadkom Slovenskej republiky stanovené pre uvedenie Zariadenia do obehu.

## VIII UTAJENIE

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie a dokumenty získané počas alebo v súvislosti s plnením tejto zmluvy, sú prísne dôverné a zmluvné strany ich považujú za svoje obchodné tajomstvo v zmysle §17 a nasl. Obchodného zákonníka a trvajú na ich utajení.
- 8.2 Zmluvné strany sa týmto zaväzujú všetky tieto informácie a dokumenty udržať v prísnom utajení a tieto neposkytnúť, ani neumožniť ich sprístupnenie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, žiadnym tretím osobám, či už vedome alebo nevedome, tak počas trvania vzájomných zmluvných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ako aj po ich skončení. Zmluvné strany sa zaväzujú nepoužiť získané dokumenty a informácie za iným účelom, ako je uvedený v tejto zmluve.  
Za dôverné sa nepovažujú informácie, ktoré v čase ich sprístupnenia druhej zmluvnej strane boli už verejne dostupné iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy, alebo boli získané od osoby, ktorá je oprávneným držiteľom takýchto informácií a je oprávnená ich použiť alebo zverejniť. Za porušenie ustanovení o utajení v zmysle tejto zmluvy sa nepovažuje zverejnenie základných údajov o druhom zmluvnom partnerovi v referenčných listinách alebo podobných dokumentoch.

## IX VYŠŠIA MOC

- 9.1 Ak kedykoľvek v priebehu trvania tejto zmluvy bude splnenie celej alebo časti akejkoľvek povinnosti ktorejkoľvek strany znemožnené alebo oneskorené z dôvodu vis major (najmä, ale nie len, vládneho rozhodnutia, alebo zmeny právnych predpisov, vojny, občianskych nepokojov, sabotáže, požiaru, záplav, epidémií, karanténneho opatrenia,

porúch dodávok bežne dodávaných energií, štrajku a výluky, alebo akejkol'vek inej udalosti mimo rozumnú kontrolu týkajúcej sa strany (ďalej označené ako „skutočnosť“), uvedená strana je povinná zaslať druhej strane oznámenie tejto skutočnosti do päť (5) dní od dátumu výskytu tejto skutočnosti.

- 9.2 Žiadna strana nemá právo z dôvodu takejto skutočnosti odstúpiť od tejto zmluvy ani uplatniť nárok na náhradu škody, či uplatňovať zmluvnú pokutu voči druhej strane, pokiaľ táto z dôvodu takejto skutočnosti nesplní zmluvnú povinnosť alebo sa dostane do omeškania s plnením zmluvnej povinnosti. Plnenie podľa tejto zmluvy bude pokračovať čo najskôr po ukončení alebo odpadnutí tejto skutočnosti.

## X OZNÁMENIA

- 10.1 Všetky oficiálne oznámenia medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy budú uvedené v liste, podpísanom oprávneným zástupcom zmluvnej strany, ktorá oznámenie odosiela, alebo faxom, ktorý bude bezprostredne potvrdený zaslaním listu. Všetky oznámenia budú zasielané doporučeným listom s doručenkou, resp. doručené iným preukazným spôsobom, na nasledujúce adresy:

za Predávajúceho:

- a) pre riešenie obchodných záležitostí: Ján Šárnik, [jan.sarnik@nextiraone.sk](mailto:jan.sarnik@nextiraone.sk)  
b) pre riešenie technických záležitostí: Ing. Peter Horváth, [peter.horvath@nextiraone.sk](mailto:peter.horvath@nextiraone.sk)

za Kupujúceho:

- a) pre riešenie obchodných záležitostí: Ing. Anna Štrengerová, [kza@gku.sk](mailto:kza@gku.sk)  
b) pre riešenie technických záležitostí: Ing. Milan Zajaček, 041 / 5112 162

## XI RIEŠENIE SPOROV

- 11.1 Akékoľvek spory, rozpory alebo nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiace budú zmluvné strany riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou účastníkov zmluvy v dobrej viere a s dobrým úmyslom.
- 11.2 V prípade, že nedôjde k dohode podľa bodu 11.1 tejto zmluvy, je každá zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa na miestne a vecne príslušný súd.

## XII OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 12.1 V prípade, ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy pred prechodom vlastníckeho práva podľa čl. 5.1 tejto zmluvy z Predávajúceho na Kupujúceho, ktoroukoľvek zo zmluvných strán, sú si zmluvné strany povinné vrátiť všetko, čo si do momentu nadobudnutia účinnosti ukončenia zmluvy plnili.
- Platby uhradené zo strany Kupujúceho do momentu nadobudnutia účinnosti ukončenia tejto zmluvy v prospech Predávajúceho sa budú považovať za úhradu nájmu Zariadenia, pričom nájomné za nájom Zariadenia je stanovené vo výške 4% z ceny Zariadenia podľa čl. IV tejto zmluvy za každý, aj začatý, mesiac trvania takéhoto nájmu.
- Prípadný preplatok takéhoto nájomného bude bezodkladne vrátený Kupujúcemu po odobratí Zariadenia Predávajúcim.
- 12.2 Táto zmluva sa riadi Slovenským právom, a to najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.


- 12.3 Táto zmluva a všetky jej prílohy predstavuje jediné a úplné dojednanie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami, a nahrádza predchádzajúce ústne a písomné dojednania zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.
- 12.4 Hudobné dielo alebo jeho časť, ktorá je užívaná počas režimu "HOLD" na Zariadení môže byť predmetom autorského práva. Kupujúci je pri akomkoľvek používaní akéhokoľvek hudobného diela alebo jeho časti počas režimu „HOLD“ zodpovedný za to, že hudobné dielo nebude používané spôsobom, ktorý by narušoval oprávnené práva autora, resp. výkonných umelcov, upravené v Autorskom zákone č. 618/2003 Z.z.. Kupujúci je povinný preveriť si oprávnenosť a podmienky používania hudobného diela, resp. jeho časti, v príslušnej organizácii kolektívnej správy práv (Slovenský ochranný zväz autorský, SLOVGRAM).

### XIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

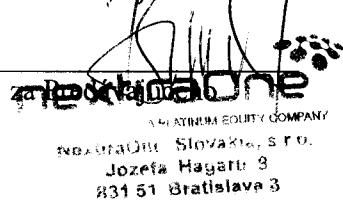
- 13.1 Náklady spojené s realizáciou úkonov podľa tejto zmluvy, okrem nákladov uvádzaných v čl. IV tejto zmluvy, budú znášané tou zmluvnou stranou, ktorá príslušný úkon vykonala. V prípade vzájomných nákladov budú takéto náklady znášané rovnakou mierou oboma zmluvnými stranami.
- 13.2 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch exemplároch.
- 13.3 Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve musia byť vykonané písomnou formou na základe dohody zmluvných strán.
- 13.4 V prípade, ak by sa niektoré súčasné alebo budúce ustanovenia tejto zmluvy stali v budúcnosti buď úplne alebo čiastočne neplatnými, platnosť ostatných ustanovení zmluvy ostáva nedotknutá. Tak isto sa bude postupovať i v prípade, ak sa objaví ustanovenie chýbajúce v zmluve. Namiesto neplatného ustanovenia alebo za účelom doplnenia chýbajúceho ustanovenia, bude použitá zmluvná úprava, ktorá, pokiaľ to právo umožní, bude použitá a interpretovaná vo význame, ktorý bude čo najbližší úmyslu zmluvných strán, resp. možnému úmyslu zmluvných strán s ohľadom na zmysel a účel tejto zmluvy, tak ako vyplývajú z tejto zmluvy.
- 13.5 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami
- 13.6 Zmluvné strany týmto prehlasujú, že si znenie zmluvy pozorne prečítali, jej zneniu porozumeli a na znak súhlasu a svojej slobodnej a vážnej vôle, prostej omylu, ju podpisujú.
- 13.7 Prílohy č. 1- 4:
1. Špecifikácia Zariadenia
  2. Špecifikácia súvisiacich služieb
  3. Prevádzkové podmienky používania Zariadení
  4. Zoznam oprávnených osôb

V \_\_\_\_\_

Dňa 9.12.2005

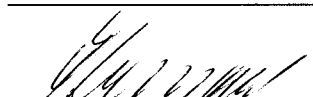


za Predávajúceho



V ŠILINE

Dňa 9.12.2005



za Kupujúceho



